

Zeki ATKOŞAR

ŞEVK-EFZÂ ÂYÎN-İ ŞERÎFİ

Eskişehir, Ekim 1999

ŞEVK-EFZÂ PEŞREVİ

ZEKİ ATKOŞAR

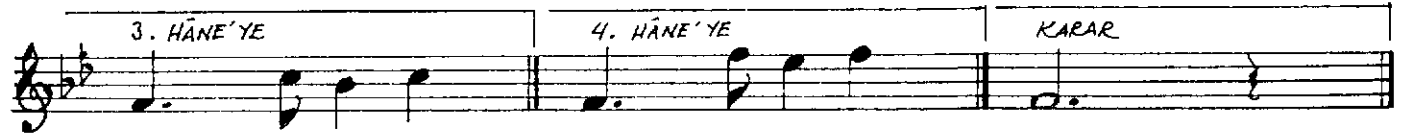
Devr-i kebîr



Mülâzime



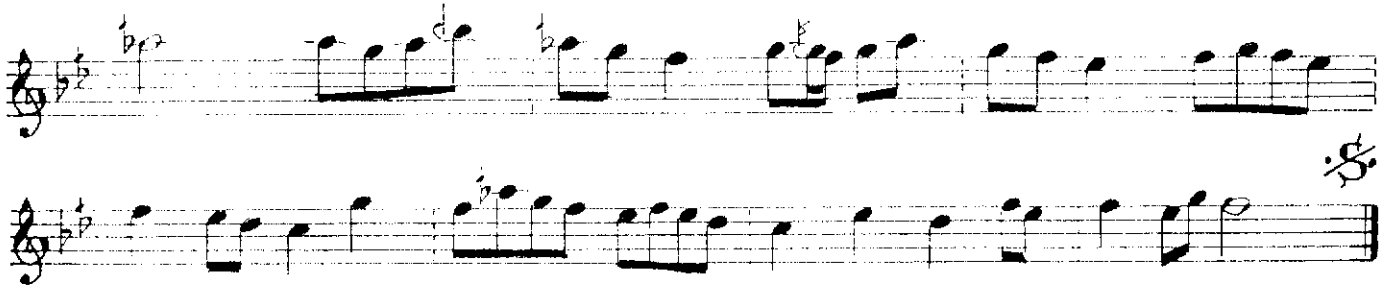
2. HÂNE'YE ve BAŞA



2. HÂNE



Şevk-ıfzâ Peşrevi'nin devâmı



3. HÂNE



4. HÂNE



BİRİNCİ SELÂM

1

Devr-i revân

EY CE RÂ Ğİ Â SÜ MÂ NÜ RAH ME TÎ HAK BER ZE MİN

HEY Yİ HEY SUL TÂ Nİ MEN HEY Yİ HEY HÜN KÂ Rİ MEN

NÂ LE Î MEN GÜ Şİ DA RÜ DER Dİ HÂ LÎ MEN Bİ BİN

HEY Yİ HEY MAH BÜ Bİ MEN HEY Yİ HEY MAK BÜ Lİ MEN

EZ ME YÂ Nİ SÂD BE LÂ MEN SÜ Yİ TÜ BEĞÜ RÎH (i) TEM

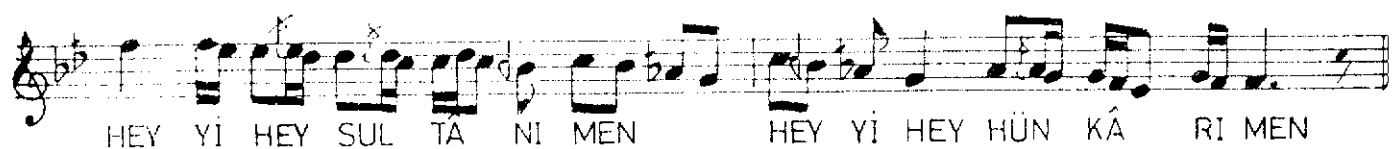
HEY Yİ HEY HEY CÂ Nİ MEN HEY Yİ HEY CÂ NÂ Nİ MEN

DES Tİ RAH MET BER SE REM NÎ YÂ BEREF ŞÂN Â SE TİN

HEY Yİ HEY HEY YÂ Rİ MEN HEY Yİ HEY HEY PÎ Rİ MEN

YÂ MU RÂ Dİ MEN Bİ DÎH YÂ FÂ Rİ GAM KÜN EZ MU RÂD

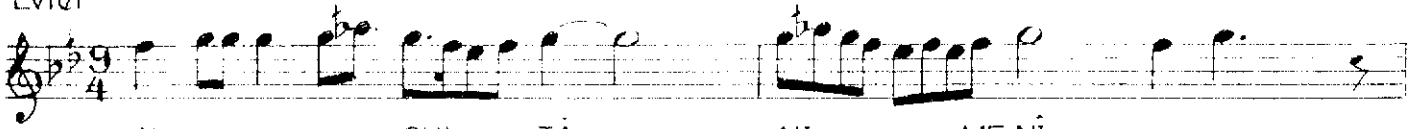
VÂ DE Î FER DÂ RE HÂ KÜN YÂ ÇÜNÂN KÜN YÂ ÇÜNÎN



İKİNCİ SELÂM

3

Evfer



AH

SUL

TÂ

NI

ME NÎ

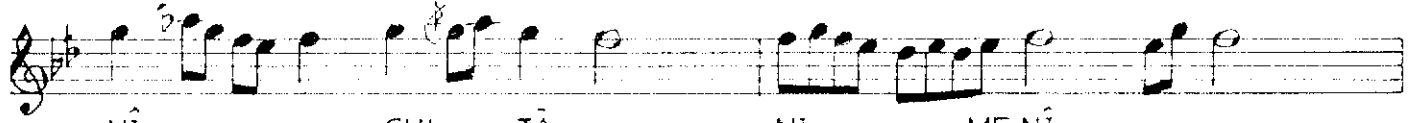
AH

DER

MEN

BÎ

DE MÎ



NÎ

SUL

TÂ

NI

ME NÎ

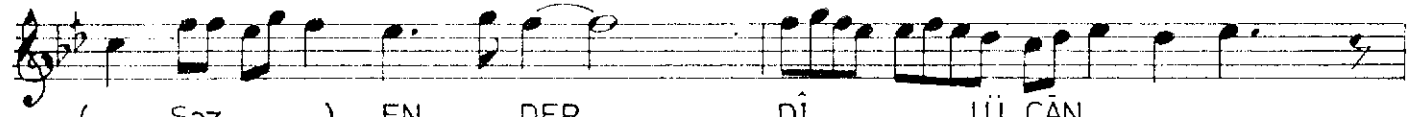
MÎ

MEN

ZÎN

DE

- ŞE VEM



(- - Saz - -)

EN

DER

DÎ

- LÜ CÂN

YEK

CÂN

ÇÎ

- ŞE VED



CÂN

Î

MÂ

NI

- ME NÎ

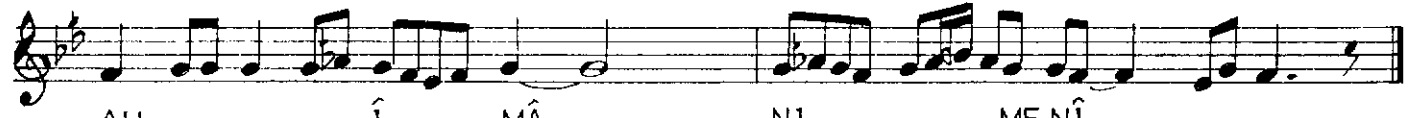
VED

SÂD

CÂ

NI

- ME NÎ



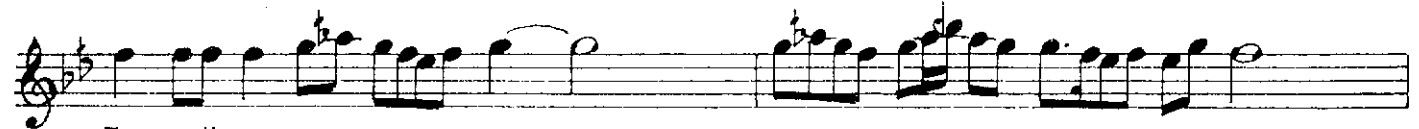
AH

Î

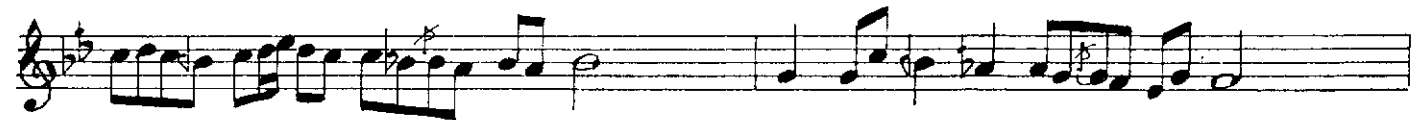
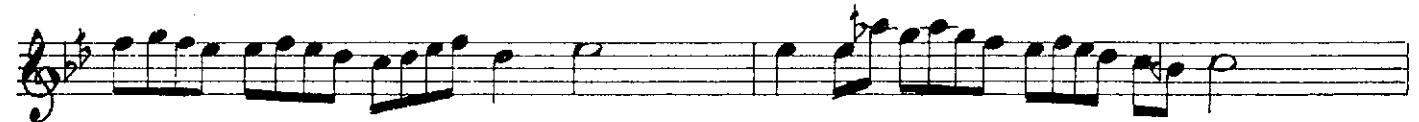
MÂ

NI

- ME NÎ



Terennüm





ÜÇÜNCÜ SELÂM

Dâv-i kebîr



AK LÜ HÜŞ

BE Lİ YÂ Rİ MEN

ŞEM Sİ TEB RÎ

ZÎ ME RÂ KER

DÎ HA RÂB

BE Lİ YÂ Rİ MEN

HEM TÛ SÂ KÎ

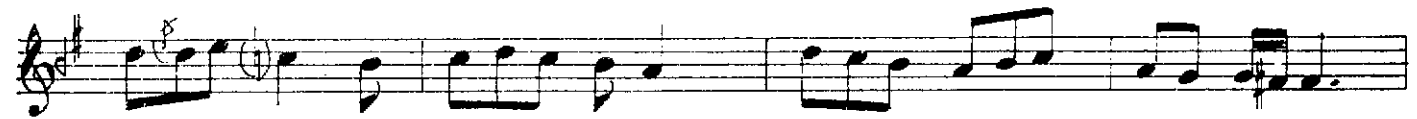
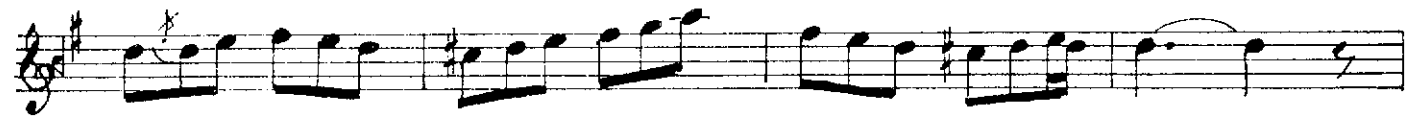
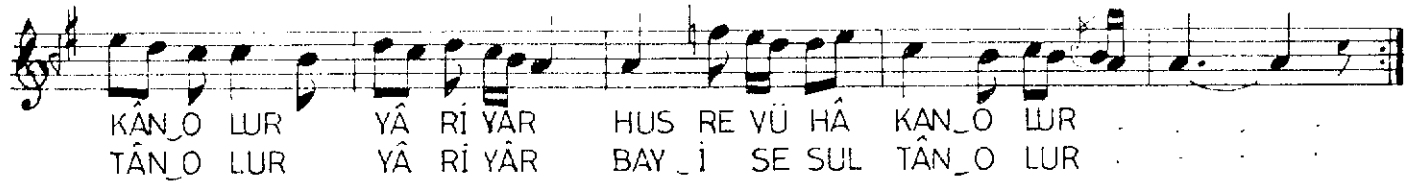
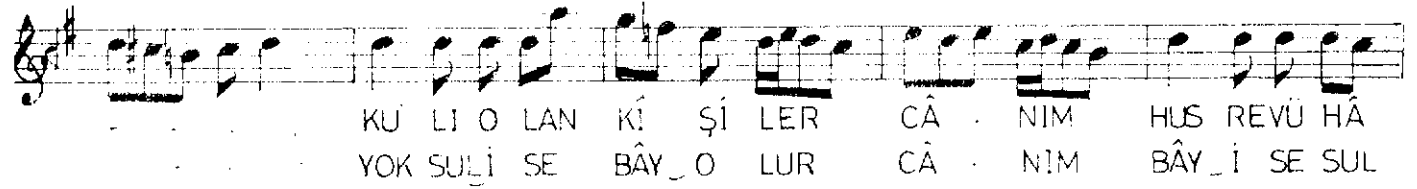
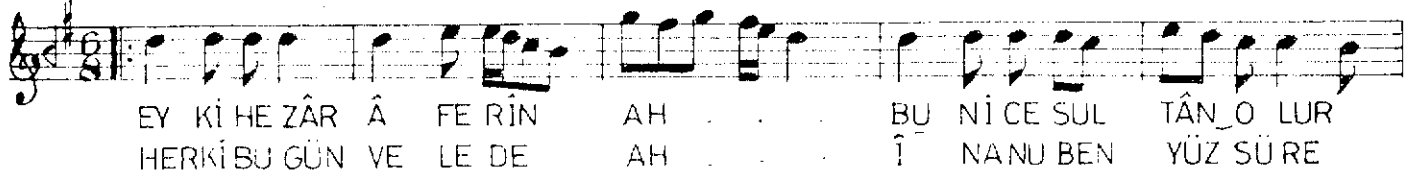
HEM TÛ MEY HEM

MEY FÛ RÛŞ

Aksak Szmâi

BE Lİ YÂ - Rİ MEN Terennüm

Yürük Semâi



Terennüm

BÂZ (i) RE SÎ DİM (i) Kİ MEY HÂ NE MEST YÂ RÎ YÂR

BÂZ (i) RE HÎ DİM (i) Zİ BÂ LÂ VÜ PEST YÂ RÎ YÂR

CÜM LE İ MES TÂN HOŞU RAK SÂN ŞU DEST YÂ RÎ YÂR

DEST(i) ZE NİD EY SA NE MÁ DEST(i) DEST YÂ - RÎ YÂR

Terennüm



KÜ CÂS TI MUT RI BI DÎL - TÂ ZÎ NÂ RE HÂ YÎ SA LÂ
 DERÛF KE NED DE MÎ Ô - DER HE ZÂ RI SER SEV DÂ
 ÇÜ Â FÎ TÂ BÎ CE MÂ - LET BERÂ MEDEZ MEŞ RÎK
 KÎ ZER RE ZER RE ŞÎ NÎ - DEM KÎ NÎ' ME MEV LÂ NÂ

DÖRDÜNCÜ SELÂM

Evfer



AH AH SUL TÂ NÎ - ME NÎ
 DER MEN BÎ - DE MÎ
 NÎ SUL TÂ NÎ - ME NÎ
 MÎ MEN ZÎN DE - ŞE VEM
 (. . . Saz . . .) EN DER DÎ - LÜ CÂN
 YEK CÂN ÇÎ - ŞE VED
 CÂN İ MÂ NÎ - MENÎ
 VED SÂD CÂ NÎ - MENÎ
 AH İ MÂ NÎ - MENÎ

SON PEŞREV

9

Düyzk



SON YÜRÜK SEMÂİ

Yürük Semâi



ŞEVK-EFZÂ ÂYİN-İ ŞERÎFİ'NİN METNİ VE AÇIKLAMASI

BİRİNCİ SELÂM

EY ÇERÂĞ-I ÂSÜMÂN Ü RAHMET-İ HAK BER ZEMİN
NÂLE-İ MEN GÜŞ-DARÜ DERD-İ HÂL-İ MEN BÜBİN
EZ MEYÂN-I SÂD BELÂ MEN SÜY-İ TÛ BEĞ(Ü)RİHTEM
DEST-İ RAHMET BER SEREM NÎ YÂ BER EFŞÂN ÂS-TİN
YÂ MURÂD-İ MEN BİDÎH YÂ FARİGAM KÜN EZ MURÂD
VÂ'DE-İ FERDÂ REHÂ KÜN YÂ ÇÜNÂN KÜN YÂ ÇÜNİN
YÂ DER-İ "İNNÂ FETAHNÂ" BER GÜŞÂ TÂ BİNGEREM
SÂD HEZÂRÂN GÜLSİTÂN Ü SÂD HEZÂRÂN YÂSEMİN
BÂZ "ELEM NEŞRAH" REVÂN KÜN ÇÂR-CÛ DER SÎNEEM
CÛY-İ ÂB Ü CÛY-İ HAMR Ü CÛY-İ ŞÎR Ü ENGÛBİN
EY SENÂİ REV MEDED-HÂH EZ REVÂNİ MUSTAFÂ
MUSTAFÂ MÂ "CÂE İLLÂ RAHMETEN Lİ'L ÂLEMİN"

" Ey göklerin ışığı, yeryüzünde Allah'ın rahmeti! Benim dertli halimi gör, iniltilerimi dinle! Yüzlerce belâdan sana kaçtım, sığındım. Merhamet elini başıma koy, ihsan eteğini aç, iyilikler saç! Ya benim murâdımı ver yahut beni bu duygudan kurtar! Verdiğin sözleri yarına bırakmadan vazgeç, geciktirme! Va'dini bugün yerine getir, ya öyle yap ya da böyle... "İnnâ Fetahnâ" kapısını aç da yüzlerce gül bahçesini ve yüzlerce yasemini seyredeyim. Ya da "Elem neşrah" âyetinin ilhamlar saçan kaynağından, su, şarap, süt ve bal gibi dört çeşit ımağı gönlüme akıt! Ey Senâi! Yürü! Muhammed Mustafa(SAV) dan yardım iste! Çünkü O ancak âlemlere rahmet olarak gelmiştir."

İKİNCİ SELÂM

SULTÂN-I MENİ SULTÂN-I MENİ
ENDER DİL Ü CÂN İMÂN-I MENİ
DER MEN BİDEMİ MEN ZİNDE ŞEVEM
YEK CÂN Çİ ŞEVED SÂD-CÂN-I MENİ

" Sultânımsın, sultânımsım. Sen gönlümde ve canımda imânımsın. Bana bir nefes edersen dirilirim. Bir can da ne oluyor? Sen benim yüz canımsın"

ÜÇÜNCÜ SELÂM

AKL(ı)ÂMED ÂŞİKÂ HOD-RÂ BİPÛŞ
VÂY MÂ-EY VÂY MÂ EZ AKL Ü HÛŞ
ŞEMS-İ TEBRİZİ MERÂ Kerdî HARÂB
HEM TÛ SÂKİ HEM TÛ MEY HEM MEY-FÛRÛŞ

" Akıl geldi. Ey âşık! Gizlen! Akıldan fikirden vay bize eyvah bize!...Ey Tebrizli Şems! Beni harâb ettin. Sen hem sâkisin, hem şarapsın, hem de şarap satan..."

EY Kİ HEZÂR ÂFERİN BU NİCE SULTÂN OLUR
KULI OLAN KİŞİLER HUSREV Ü HÂKÂN OLUR
HER Kİ BUGÜN VELEDE İNANUBEN YÜZ SÜRE
YOKSUL İSE BÂ Y OLUR BÂ İSE SULTÂN OLUR

“ Ey binlerce mahlûku yaratan!..Bu nasıl sultândır ki ona kul olanlar birer hükümdardır, hâkândır. Bugün Velede’ye inanarak yüz süren kişi, yoksul ise zengin olur, zengin ise sultân olur.”

BÜLBÜL-İ AŞK EZ SEHER ÂGÂZ-KERD
PİŞ-İ GÜLİSTÂN SEMER ÂGÂZ-KERD
EZ PESİ HER PERDE VÜ NAĞME Kİ GÜFT
NAĞME-İ HÜB Ü DİĞER ÂGÂZ-KERD

“ Aşk bülbülü seher vaktinde şakımaya başladı. Gül bahçesi de isteğine ulaştı. Söylediği her perdeden nağmemi andıran güzel ve yeni bir nağmeye başladı.”

BÂZ RESİDİM Kİ MEYHÂNE MEST
BÂZ REHİDİM Zİ BÂLÂ VÜ PEST
CÜMLE-İ MESTÂN HOŞ U RÂKSÂN ŞUDEST
DEST ZENİD EY SANEMÂ DEST DEST

“ Geri dönüp baktık ki meyhâne(dergâhımız) sarhoş (Allah’a dalmış gitmiş). Artık alçaklık ve yükseklikten kurtulmuşum. Bütün mest olanlar memnun ve raks halindeler. Ey put gibi tapılası güzel! Alkış, alkış...”

KÛCÂST(ı)MUTRİB-İ DİL TÂ Zİ NÂRE-HÂ Y-İ SALÂ
DER ÜFKENED DEMİ Ö DER HEZÂR-İ SER-SEVDÂ
ÇÜ ÂF(ı)TÂB-İ CEMÂLET BER ÂMED EZ MEŞRIK
Kİ ZERRE ZERRE ŞİNİDEM Kİ NİME MEVLÂNÂ

“Dâvet nârâları vuran gönül mutribi nerede? O’nun nefesi binlerce başa sevdâ düşürmede... Yüzünün güneşi doğu yönünden doğunca her zerreden Efendimiz’in nimetini işittim.”

DÖRDÜNCÜ SELÂM

(İkinci Selâm gibidir)